

## Istruzioni sulla sicurezza

---

- Istruzioni sulla sicurezza ..... 2
- Note su come maneggiare e conservare il proiettore ..... 10

## Guida al supporto tecnico e ai servizi

---



- Software applicativo ..... 14
- Schemi di verifica per la risoluzione dei problemi ..... 15
- Indirizzi utili per il proiettore Epson ..... 17

# Istruzioni sulla sicurezza

Leggete attentamente tutte le istruzioni sulla sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare il proiettore. Dopo aver letto tutte le istruzioni, conservate la documentazione per consultazioni future.

Per prevenire gli incidenti alle persone e il danneggiamento delle cose sono stati predisposti i seguenti simboli il cui scopo è segnalare pericolosità d'uso o di maneggio. Durante la lettura della guida si raccomanda pertanto di comprenderne appieno il significato.

## Significato dei simboli

 <b>Avvertenza</b>	Questo simbolo indica informazioni per un uso corretto del prodotto, che, se ignorate, potrebbero provocare lesioni personali o il decesso dell'utente.
 <b>Attenzione</b>	Questo simbolo indica informazioni per un uso corretto del prodotto, che, se ignorate, potrebbero provocare lesioni personali o danni fisici.

Simboli che indicano un'azione da non eseguire



Non eseguire



Non smontare



Non toccare



Non bagnare



Non utilizzare  
in ambienti  
umidi



Non utilizzare  
su una  
superficie  
instabile

Simboli che indicano un'azione che deve essere eseguita



Istruzioni



Scollegare la  
spina dalla  
presa



## Avvertenza

Scollegare il proiettore dalla presa elettrica e per qualsiasi riparazione contattare personale di assistenza qualificato se si verificano le condizioni seguenti:

- Se il proiettore produce odori o rumori strani.
- In caso di versamento di liquidi o di caduta di corpi estranei all'interno del proiettore.
- In caso il proiettore sia caduto o sia stato danneggiato lo chassis.

Se si continua a utilizzare il proiettore in queste condizioni, si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.

Non cercare di riparare il proiettore da soli. Per qualsiasi riparazione, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

Posizionare il proiettore in prossimità di una presa da cui sia possibile scollegare la spina con facilità.



Scollegare la spina dalla presa

Non aprire mai alcun coperchio del proiettore, a meno che non sia specificamente indicato nel Manuale dell'utente. Non cercare di smontare o modificare il proiettore (inclusi i materiali di consumo). Per qualsiasi riparazione, rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

Le tensioni elettriche presenti all'interno del proiettore possono causare seri danni alle persone.



Non smontare

Se il proiettore deve essere installato a soffitto, il lavoro dovrà essere eseguito da tecnici qualificati utilizzando attrezzature di montaggio omologate.

Se l'installazione non viene eseguita correttamente, il proiettore potrebbe cadere. In tal caso si potrebbero verificare infortuni o danni. Per l'installazione, rivolgersi al rivenditore.



Istruzioni

Se si utilizzano materiali adesivi sul supporto per il montaggio al soffitto per evitare che le viti si allentino, o si utilizzano lubrificanti, oli o sostanze simili, l'involucro esterno potrebbe rompersi con conseguente possibile caduta del proiettore, che potrebbe provocare gravi lesioni alle persone che sostano sotto di esso e danni al proiettore medesimo.

Durante l'installazione o regolazione del supporto per il montaggio al soffitto, non utilizzate materiali adesivi per evitare che le viti si allentino, e non utilizzare lubrificanti, oli o sostanze simili.



Non eseguire

Non esporre il proiettore all'acqua, alla pioggia o ad ambienti con forte umidità.



Non utilizzare in ambienti umidi



## Avvertenza

Utilizzate esclusivamente la tensione di alimentazione indicata sul proiettore. Utilizzando una sorgente d'alimentazione con caratteristiche diverse da quelle specificate si potrebbero verificare incendi o folgorazioni. Se non siete sicuri della tensione di alimentazione disponibile, consultate il vostro rivenditore o la locale azienda fornitrice di energia elettrica.



Non eseguire

Verificate le specifiche del cavo di alimentazione. Se si utilizza un cavo di alimentazione non corretto possono verificarsi incendi o folgorazioni.

Il cavo di alimentazione fornito con il proiettore risponde ai requisiti per l'alimentazione del paese di acquisto. Se il proiettore viene utilizzato nel paese di acquisto, utilizzate esclusivamente il cavo di alimentazione fornito in dotazione. Se l'unità viene utilizzata all'estero, controllare che la tensione di alimentazione, la forma delle prese e le caratteristiche di alimentazione del proiettore siano conformi agli standard locali e acquistare un cavo di alimentazione idoneo alla rete elettrica del paese.



Istruzioni

Adottate le precauzioni seguenti quando maneggiate la spina. L'inosservanza di queste precauzioni potrebbe provocare incendi o folgorazioni.

- Non sovraccaricate le prese a muro, i cavi di prolunga o le prese multiple.
- Non inserite la spina in una presa impolverata.
- Inserire la spina fino in fondo alla presa.
- Non maneggiate la spina con mani bagnate.
- Non tirate il cavo di alimentazione per staccare la spina. Impugnate sempre la spina per scollegarla.



Istruzioni

Non utilizzate il cavo di alimentazione se è danneggiato. Si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.

- Non modificate il cavo di alimentazione.
- Non collocate oggetti pesanti sopra il cavo di alimentazione.
- Evitate di piegare, attorcigliare o tirare eccessivamente il cavo di alimentazione.
- Tenete il cavo di alimentazione a distanza da apparecchi elettrici che producono calore.

Se il cavo elettrico è danneggiato (se ad esempio vi sono fili scoperti o rotti), rivolgersi al rivenditore per richiedere un cavo sostitutivo.



Non eseguire

Collegate i cavi in modo che non vengano calpestati.

Ciò potrebbe causare cadute e infortuni.



Istruzioni

## **Avvertenza**

Durante i temporali non toccate la spina, poiché potreste rimanere folgorati.



Non toccare

Non collocate recipienti contenenti liquidi, acqua o prodotti chimici sopra il proiettore.

Se i liquidi penetrano all'interno del proiettore in caso di versamento, si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.



Non bagnare

Non guardate mai nell'obiettivo del proiettore quando la lampada è accesa: la forte luce può danneggiare gli occhi. Inoltre, non guardate nell'obiettivo utilizzando dispositivi ottici come lenti di ingrandimento o telescopi.



Non eseguire

Non inserire né lasciar penetrare parti metalliche, sostanze infiammabili e più in generale corpi estranei nelle aperture di ventilazione, né lasciarle nei pressi del proiettore.

In caso contrario esse potrebbero causare un incendio, una scossa elettrica ed eventualmente ustionare l'utilizzatore.



Non eseguire

La sorgente luminosa del proiettore è una lampada a vapori di mercurio con elevata pressione interna. Se la lampada è sottoposta a vibrazioni, urti oppure se viene utilizzata per un periodo di tempo eccessivamente prolungato, potrebbe rompersi o non accendersi. Se la lampada esplode, si potrebbe verificare fuoriuscita di gas e potrebbero spargersi piccoli frammenti di vetro che potrebbero essere causa di infortuni. Attenetevi scrupolosamente alle istruzioni sotto riportate.

- Non smontare o danneggiare la lampada e non sottoporla a urti.
- Non avvicinate il viso al proiettore quando quest'ultimo è in uso.
- In caso di installazione del proiettore al soffitto, adottate estrema cautela, in quanto i frammenti di vetro possono precipitare quando viene rimosso lo sportello della lampada. Quando pulite il proiettore o sostituite la lampada, usate estrema cautela, facendo attenzione che i frammenti di vetro non vi cadano in bocca o negli occhi.

*Se la lampada si rompe, aerare immediatamente il locale e rivolgersi ad un medico per evitare che i frammenti di vetro rotto siano inalati o vengano a contatto con gli occhi o con la bocca. Inoltre, consultare la normativa locale relativa al corretto smaltimento del materiale e non smaltire come rifiuto comune.*



Istruzioni



## Avvertenza

Non lasciate il proiettore o il telecomando con le batterie inserite in una vettura con i finestrini chiusi, in luoghi in cui può risultare esposto alla luce solare diretta o luoghi in cui potrebbe surriscaldarsi.

In tal caso, infatti, il proiettore potrebbe deformarsi e potrebbero verificarsi anomalie di funzionamento con possibile rischio di incendio.



Non eseguire

Non utilizzare bombolette spray contenenti gas infiammabili per rimuovere polvere o sporcizia eventualmente depositatasi su parti quali l'obiettivo o il filtro del proiettore.

Poiché la lampada all'interno del proiettore diventa estremamente calda durante l'utilizzo, i gas potrebbero infiammarsi e causare un incendio.



Non eseguire

Non utilizzare il proiettore in luoghi in cui potrebbero essere presenti nell'atmosfera gas infiammabili o esplosivi.

Poiché la lampada all'interno del proiettore diventa estremamente calda durante l'utilizzo, i gas potrebbero infiammarsi e causare un incendio.



Non eseguire

Non posizionare alcun oggetto facilmente infiammabile davanti all'obiettivo del proiettore diversamente potrebbe verificarsi un incendio.



Non eseguire

Non guardate nelle aperture di ventilazione.

Se la lampada esplode, si potrebbe verificare fuoriuscita di gas e potrebbero spargersi piccoli frammenti di vetro con conseguenti lesioni.

Rivolgersi ad un medico per evitare che i frammenti di vetro rotto siano inalati o vengano a contatto con gli occhi o con la bocca.



Non eseguire

Durante la proiezione, non bloccare la luce emessa dal proiettore con il copriobiettivo (rimovibile) o con un libro e simili.

Se si blocca la luce proveniente da proiettore, l'area colpita dalla luce si surriscalda, causando fusioni, ustioni o incendi. Inoltre, l'obiettivo potrebbe surriscaldarsi a causa della luce riflessa, causando il malfunzionamento del proiettore. Per arrestare la proiezione, utilizzare la funzione A/V Mute o spegnere il proiettore.



Non eseguire



## Attenzione

Non utilizzare il proiettore in ambienti caratterizzati da forte umidità o grandi quantità di polvere, in prossimità di elettrodomestici da cucina o apparecchi per il riscaldamento, oppure in luoghi in cui può essere esposto a fumo o vapore. Non utilizzate o immagazzinate il proiettore all'aperto per periodi prolungati.

Si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.



Non eseguire

Non ostruite le fessure e le aperture presenti sullo chassis del proiettore, poiché servono per la ventilazione e quindi prevengono il surriscaldamento del proiettore.

- Se il proiettore viene installato in prossimità di una parete, lasciate uno spazio libero di almeno 20 cm fra la parete e il foro di ventilazione.

- Non posizionare il proiettore nei seguenti luoghi.
- Luoghi scarsamente ventilati o stretti, come all'interno di un armadio o in una libreria.
- Su un tappeto, biancheria da letto, coperte e così via.
- Non coprire il proiettore con una coperta, una tenda o una tovaglia.
- Luoghi scarsamente ventilati o stretti, come all'interno di un rack AV o un armadietto.
- Luoghi soggetti a temperature elevate, ad esempio vicino ad apparecchiature per il riscaldamento.



Non eseguire

Non posizionate il proiettore su carrelli, supporti o tavoli instabili.

Il proiettore potrebbe cadere o ribaltarsi provocando eventuali infortuni.



Non utilizzare  
su una  
superficie  
instabile

Non salite sul proiettore ed evitate di collocarvi sopra oggetti pesanti.

Il proiettore potrebbe cedere sotto il peso o cadere provocando eventuali infortuni.



Non eseguire

Non collocate oggetti che potrebbero deformarsi o danneggiarsi in prossimità dei fori di ventilazione e non avvicinate le mani o il viso ai fori di ventilazione durante le proiezioni.

Dai fori di ventilazione fuoriesce aria calda che potrebbe provocare ustioni, deformazioni o incidenti di altro tipo.



Non eseguire



## Attenzione

Non tentate di rimuovere la lampada immediatamente dopo l'uso, poiché diventa molto calda. Prima di rimuovere la lampada, spegnere l'alimentazione e attendere il periodo di tempo specificato nel Manuale dell'utente per permettere alla lampada di raffreddarsi completamente.

Quando è molto calda, la lampada può provocare ustioni o altre lesioni.



Non eseguire

Non collocate una fonte di calore non protetta, per esempio una candela accesa sul proiettore o in prossimità di esso.



Non eseguire

Scollegate il cavo dell'alimentazione dalla presa a muro quando prevedete di non utilizzare il proiettore per lunghi periodi. L'isolante potrebbe logorarsi, con conseguente rischio di incendi.



Scollegare la spina dalla presa

Verificate che l'alimentazione sia disinserita, che la spina sia scollegata dalla presa e che tutti i cavi siano scollegati prima di spostare il proiettore.

Si potrebbero verificare incendi o folgorazioni.



Scollegare la spina dalla presa

Scollegate il proiettore dalla presa prima di procedere alle operazioni di pulizia.

In questo modo eviterete di prendere la scossa durante la pulizia.



Scollegare la spina dalla presa

Per la pulizia del proiettore, non utilizzate panni bagnati o solventi come alcol, solventi o benzina.

In caso di infiltrazioni di acqua o deterioramento o rottura dello chassis del proiettore si potrebbero verificare folgorazioni.



Istruzioni





## Attenzione

Un uso scorretto della batteria potrebbe provocare perdite di liquido dalla batteria o la rottura della batteria stessa, con conseguente rischio di incendio, lesioni o corrosione del proiettore. Durante la procedura di sostituzione delle batterie, osservate le seguenti precauzioni.

- Inserite le batterie in posizione corretta rispettando la polarità (+ e -).
- Non utilizzate batterie di tipo diverso e non mischiate batterie vecchie e nuove.
- Non utilizzate batterie di tipo diverso da quello specificato nel *Manuale dell'utente*.
- Se le batterie perdono liquido, rimuovete il liquido con un panno morbido. Se il liquido entra in contatto con le mani, lavarle immediatamente.
- Sostituite le batterie appena si esauriscono.
- Se prevedete di non utilizzare il proiettore per un lungo periodo di tempo, rimuovete le batterie.
- Non esponete le batterie a calore o fiamme e non immergetele in acqua.
- Smaltite le batterie esaurite in conformità alla normativa locale.
- Tenete le batterie fuori dalla portata dei bambini. Le batterie potrebbero provocare il soffocamento e sono molto pericolose se ingerite.



Istruzioni

Rispettate il programma di manutenzione del proiettore. Se l'interno del proiettore non viene pulito per un lungo periodo di tempo, la polvere potrebbe accumularsi e provocare incendi o scosse elettriche.

Sostituite periodicamente il filtro dell'aria secondo necessità. Se necessario, rivolgersi al rivenditore per far pulire l'interno del proiettore.



Istruzioni

Il proiettore non deve essere usato in presenza di gas corrosivi quali, ad esempio, i gas solforosi emanati dalle sorgenti di acqua calda.

In caso contrario si potrebbero verificare malfunzionamenti.



Non eseguire

Non iniziare mai con un volume troppo elevato. (solo modelli con altoparlante incorporato)

Un volume eccessivo emesso all'improvviso può causare perdite di udito. Abbassare sempre il volume prima di spegnere il proiettore. In questo modo sarà possibile aumentare gradualmente il volume dopo l'accensione.



Istruzioni

Evitare di mettersi di fronte al proiettore per non bloccare le immagini proiettate e per evitare che luce intensa si rifletta negli occhi.

Dirigere lo sguardo nella luce del proiettore può danneggiare la vista.



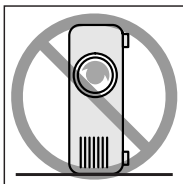
Istruzioni

# Note su come maneggiare e conservare il proiettore

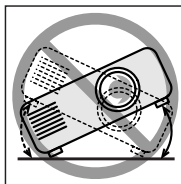
Osservate le seguenti precauzioni per evitare guasti, errori di funzionamento e danni al proiettore.

## Note su come maneggiare e conservare il proiettore

- Non utilizzate o conservate il proiettore in luoghi soggetti a temperature eccessivamente alte o basse. Inoltre, evitate i luoghi soggetti a improvvisi sbalzi di temperatura.
- Rispettate le temperature operative e di conservazione indicate nel Manuale dell'utente per l'utilizzo e la conservazione del proiettore.
- Non installate il proiettore in luoghi in cui sia soggetto a vibrazioni o urti.
- Non installate il proiettore in prossimità di cavi elettrici ad alta tensione o di fonti di campi elettromagnetici.  
In caso contrario, possono verificarsi interferenze.
- Non utilizzate il proiettore nelle seguenti condizioni. In caso contrario, si potrebbero verificare anomalie di funzionamento o incidenti.



Quando il proiettore è posto in verticale.



Quando il proiettore è inclinato su un fianco.

- Non inclinate il proiettore in avanti o all'indietro con un angolo superiore a quello specificato nel Manuale dell'utente.
- Non toccate l'obiettivo a mani nude.
- Riapplicare sempre il copriobiettivo sull'obiettivo quando il proiettore non viene utilizzato, per proteggerlo da sporco e danni.
- Rimuovete le batterie dal telecomando prima di riporlo nel luogo di immagazzinamento.  
Se le batterie vengono lasciate all'interno del telecomando per lunghi periodi, possono verificarsi perdite di liquido.
- Non utilizzate o conservate il proiettore in luoghi in cui è presente fumo prodotto da olio o sigarette, in quanto la qualità della proiezione potrebbe risentirne.
- Rivolgersi al rivenditore per far pulire l'interno del proiettore. Se l'interno del proiettore non viene pulito per un lungo periodo di tempo, la polvere potrebbe accumularsi e provocare incendi o scosse elettriche.
- Epson declina ogni responsabilità in caso di perdite o danni conseguenti a casi di danni al proiettore o di mancato funzionamento escluse dal campo di applicazione della garanzia.

- Se si visualizza una foto per periodi prolungati, sullo schermo potrebbe verificarsi un fenomeno di persistenza dell'immagine. Non visualizzate le immagini nella stessa posizione per periodi prolungati.

## Lampada di proiezione

---

La sorgente luminosa del proiettore è una lampada a vapori di mercurio con elevata pressione interna.

La lampada ai vapori di mercurio ha le seguenti caratteristiche:

- L'intensità della lampada diminuisce con l'uso.
- Quando raggiunge la fine della sua vita utile, la lampada non emette più luce, e potrebbe rompersi producendo un forte rumore.
- La durata della lampada può variare di molto a seconda delle caratteristiche specifiche e dell'ambiente di utilizzo. Tenete sempre a portata di mano una lampada di riserva.
- Non riaccendere il proiettore subito dopo averlo spento. Accensioni e spegnimenti continui possono infatti ridurre la durata delle lampade.
- Allo scadere del tempo di sostituzione previsto, le possibilità che la lampada si rompa aumentano. Quando viene visualizzato il messaggio di sostituzione, sostituite la lampada con una nuova il prima possibile.

## Pannello LCD

---

Il pannello LCD è stato prodotto utilizzando tecnologia di precisione estremamente avanzata.

Tuttavia, su di esso potrebbero comparire dei puntini neri, oppure talvolta potrebbero accendersi alcuni puntini rossi, blu o verdi molto luminosi. Potrebbero inoltre apparire sporadicamente irregolarità della luminosità o irregolarità cromatiche a forma di strisce. Si tratta di una caratteristica del pannello LCD e non è un sintomo di guasto.

## Note sullo spostamento del proiettore

---

- Spegnete il proiettore e scollegate il cavo dell'alimentazione dalla presa elettrica. Quindi, verificate che tutti gli altri cavi siano stati scollegati.
- Fissate il copriobiettivo alla lente.
- Ritraete il piedino regolabile.
- Se il modello del proiettore dispone di una maniglia, afferrate il proiettore per la maniglia quando lo spostate.

### **Invio del proiettore al produttore per riparazioni**

Tra i componenti interni del proiettore vi sono molte parti in vetro e componenti di alta precisione. Durante il trasporto del proiettore, osservate le seguenti precauzioni per proteggere il proiettore dai danni che potrebbero risultare da eventuali urti.

Avvolgere il proiettore con del materiale ammortizzante per proteggerlo dagli urti, quindi collocarlo in una scatola resistente. Assicurarsi di indicare alla ditta di trasporto che il contenuto della scatola è fragile.

## Cavi di alimentazione per l'uso all'estero

Il cavo di alimentazione fornito in dotazione al proiettore è conforme alle norme di sicurezza elettrica. Non utilizzate cavi di alimentazione diversi da quello fornito in dotazione.

Se il proiettore viene utilizzato all'estero, verificate che la tensione di alimentazione e la forma della presa siano conformi agli standard locali e acquistate un cavo di alimentazione adatto al Paese.

Per informazioni dettagliate per l'acquisto di un cavo di alimentazione corretto, contattate un rivenditore autorizzato Epson in uno dei Paesi elencati a pagina 17.

### Specifiche generali del cavo di alimentazione

Osservate le seguenti indicazioni, indipendentemente dal Paese di utilizzo.

- Il cavo dell'alimentazione deve disporre del contrassegno di autorizzazione rilasciato dall'ente normativo del Paese in cui deve essere utilizzato il proiettore.
- La spina deve avere una forma adatta alle prese del Paese in cui viene utilizzato il proiettore.

### Esempi di enti di regolamentazione o di marchi di certificazione per Paese

Nome Paese	Ente di regolamentazione o marchio di certificazione	Nome Paese	Ente di regolamentazione o marchio di certificazione
Stati Uniti d'America	UL	Norvegia	NEMKO
Canada	CSA	Finlandia	FIMKO
Regno Unito	BSI	Francia	LCIE
Italia	IMQ	Belgio	CEBEC
Australia	SAA	Paesi Bassi	KEMA
Austria	OVE	Giappone	PSE
Svizzera	SEV	Corea	EK
Svezia	SEMKO	Cina	CCC
Danimarca	DEMKO	Singapore	PSB
Germania	VDE		

# Software applicativo

Il software contenuto nel CD-ROM del software fornito insieme al proiettore può anche essere scaricato dal sito Web Epson (<http://www.epson.com>). Se il software viene aggiornato, da questo sito Web sarà anche possibile scaricare le versioni più recenti del software.

Per informazioni sugli ultimi aggiornamenti del software, visitate il sito Web Epson (<http://www.epson.com>).

## Problemi

- ☐ L'immagine risulta offuscata o sfocata
- ☐ L'immagine presenta delle strisce
- ☐ L'immagine risulta tremolante
- ☐ Alcuni caratteri risultano mancanti

Ingresso audio ( )  
Volume ( )

Trascrivere i sintomi di seguito:

EMP-  
 EH-  
 EB-  
 Numero di serie  
  
 Data di acquisto:      /      /

Spie  
 (Trascrivere il colore e lo stato di ciascuna spia)

Spia	<input type="checkbox"/>
Spia	<input type="checkbox"/>
Spia	<input type="checkbox"/>
Spia	<input type="checkbox"/>

Cavo di alimentazione

☐ Il cavo di alimentazione è saldamente inserito?

☐ Interruttore di alimentazione ON (a seconda del modello)

Connettore

☐ Il connettore è saldamente inserito?

Impostazioni computer  
 (proprietà di visualizzazione)

☐ Display LCD

Risoluzione  
 (      ×      )

Frequenza di aggiornamento  
 (      Hz      )

☐ Computer

Win / Mac / EWS

Produttore  
 (      )

Modello  
 (      )

Portatile / Desktop / Integrato

Risoluzione del pannello  
 (      ×      )

Modalità video  
 (      )

☐ Apparecchiatura video

VCR / DVD / Fotocamera

Produttore      (      )

Modello      (      )

Connettori

☐ Il connettore è saldamente inserito?

☐ Qual è il nome della porta utilizzata per il collegamento?  
 (      )

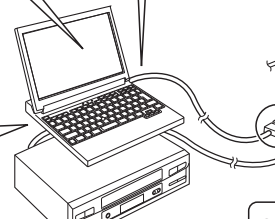
Cavo di collegamento

☐ Originale

☐ Cavo di prolunga  
 Numero componente: (      m      )

☐ Distributore/amplificatore  
 Numero componente: (      )

☐ Commutatore  
 Numero componente: (      )



Quando si verifica il problema? ☐ Prima dell'utilizzo ☐ Immediatamente all'avvio

☐ Durante l'utilizzo

ad es., quando viene eseguita l'operazione .....

☐ Altro ( )

### Frequenza del problema

☐ Sempre    ☐ Sporadicamente (..... volte durante .....)

ad es., quando viene eseguita l'operazione .....

☐ Altro ( )



# Indirizzi utili per il proiettore Epson



Questo elenco di indirizzi è aggiornato al mese di Agosto 2012.

Per i recapiti aggiornati, consultate i siti Web elencati di seguito. Se su tali pagine non sono disponibili le informazioni cercate, visitate la home page principale Epson all'indirizzo [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### **ALBANIA :**

**ITD Sh.p.k.**  
Gjergji Center  
Rr Murat Toptani  
04000 Tirana  
Albania  
Tel: 00355 4 2256031  
Fax: 00355 4 2256013  
<http://www.itd-al.com>

### **AUSTRIA :**

**Epson Deutschland GmbH**  
Buropark Donau Inkustrasse  
1-7 / Stg. 6 / 2. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Austria  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
<http://www.epson.at>

### **BELGIUM :**

**Epson Europe B.V.  
Branch office Belgium**  
Belgicastraat 4 - Keiberg,  
B-1930 Zaventem  
Belgium  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
<http://www.epson.be>

### **BOSNIA AND HERZEGOVINA :**

**NET d.o.o. Computer Engineering**  
Vukovarska 24  
88000 Mostar  
Bosnia and Herzegovina  
Tel: 00387 36449660  
Fax: 00387 36449669  
E-mail: [info@net.com.ba](mailto:info@net.com.ba)  
<http://www.net.com.ba>

### **BULGARIA :**

**Epson Service Center Bulgaria**  
c/o ProSoft Central Service  
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6  
1113 Sofia, Bulgaria  
Tel: 00359 2 979 30 75  
Fax: 00359 2 971 31 79  
E-mail: [info@prosoft.bg](mailto:info@prosoft.bg)  
<http://www.prosoft.bg>

### **CROATIA :**

**MR servis d.o.o.**  
Dugoselska cesta 5  
10370 Rugvica, Croatia  
Tel: 00385 16401111  
Fax: 03485 13654982  
E-mail: [info@mrsevis.hr](mailto:info@mrsevis.hr)  
<http://www.mrservis.hr>

### **CYPRUS :**

**Mechatronic Ltd.**  
88 Digenis Akritas Avenue  
"Loizides Centre 2" 2nd Floor  
CY-1061 Nicosia, Cyprus  
Tel: 00357 22582258  
Fax: 00357 22582222  
<http://www.mechatronic.com.cy>

### **CZECH REPUBLIC :**

**Epson Europe B.V.  
Branch Office Czech Republic**  
Slavickova 1a 63800 Brno  
Czech Republic  
Hotline: 800 142 052  
E-mail: [info@epson.cz](mailto:info@epson.cz)  
<http://www.epson.cz>

### **DENMARK :**

**Epson Denmark**  
Transformervej 6  
2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Hotline: 80808047  
E-mail: [danmark@epson.dk](mailto:danmark@epson.dk)  
<http://www.epson.dk>

### **ESTONIA :**

**Epson Service Center Estonia**  
c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4,  
10618 Tallinn, Estonia  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
<http://www.epson.ee>

### **FINLAND :**

**Epson Finland**  
Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa, Finland  
Hotline: 0201 552090  
<http://www.epson.fi>

### **FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :**

**Epson France S.A.**  
150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 Levallois Perret  
Cedex, France  
Hotline: 0821017017  
<http://www.epson.fr>

**GERMANY :**

**Epson Deutschland GmbH**

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670  
Meerbusch, F.R. Germany  
Tel: +49-(0) 2159-538 0  
Fax: +49-(0) 2159-538 3000  
Hotline: 01805 2341 10  
<http://www.epson.de>

**GREECE :**

**Oktabit S.A.**

Gounari 26,  
15343 Agia Paraskevi  
Greece  
Tel: 0030 210 6067181  
Fax: 0030 210 6067180  
<http://www.oktabitgr.com>

**HUNGARY :**

**Epson Europe B.V.  
Branch Office Hungary**

Infopark Setany 1.  
HU-1117 Budapest, Hungary  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [infoline@epson.hu](mailto:infoline@epson.hu)  
<http://www.epson.hu>

**IRELAND :**

**Epson (UK) Ltd.**

Westside, London Road  
Hemel Hempstead  
Herts HP3 9TD, U.K.  
Hotline: 01 679 9015  
<http://www.epson.ie>

**ISRAEL :**

**Epson Israel**

2 Habonim st.  
Ramat Gan, Israel  
Tel: +972-3-5751833  
Fax: +972-3-575161  
<http://www.epson.co.il>

**ITALY :**

**Epson Italia s.p.a.**

Via M. Viganò de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo  
Mirano, Italy  
Tel: +39 02. 660321  
Fax: +39 02. 6123622  
Hotline: +39 06.60521503  
<http://www.epson.it>

**KAZAKHSTAN :**

**Epson Kazakhstan  
Rep. Office**

97, Samal-2, bldg A1, 5th floor  
Business Center  
"Samal Towers"  
Almaty 050051, Kazakhstan  
Tel: +7 727 3560260  
Fax: +7 727 3560260  
<http://www.epson.kz>

**LATVIA :**

**Epson Service Center  
Latvia**

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga, Latvia  
Tel: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
<http://www.epson.lv>

**LITHUANIA :**

**Epson Service Center  
Lithuania**

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas, Lithuania  
Tel: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
<http://www.epson.lt>

**LUXEMBURG :**

**Epson Europe B.V.  
Branch office Belgium**

Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Belgium  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
<http://www.epson.be>

**MACEDONIA :**

**Digit Computer  
Engineering**

Bul. Partizanski Odredi  
62 Vlez II mezanin  
1000 Skopje, Macedonia  
Tel: 00389 2 3093393  
Fax: 00389 2 3093393  
E-mail: [digit@digit.com.mk](mailto:digit@digit.com.mk)  
<http://www.digit.com.mk>

**NETHERLANDS :**

**Epson Europe B.V.  
Benelux sales office**

Entrade 701  
NL-1096 EJ Amsterdam  
Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
<http://www.epson.nl>

**NORWAY :**

**Epson Norway**

Fjordveien 3  
1363 Høvik, Norway  
Tel: 4780030030  
E-mail: [ksbl@telenor.com](mailto:ksbl@telenor.com)  
<http://www.epson.no>

**POLAND :**

**Epson Europe B.V.  
Branch Office Poland**

Ul. Bukserska 66 PL-02-690  
Warszawa, Poland  
Hotline: (0) 801-646453  
<http://www.epson.pl>

**PORUGAL :**

**Epson Ibérica S.A.U.  
Branch Office Portugal**

Rua Gregorio Lopes, Lote 1514,  
Restelo, 1400 Lisboa, Portugal  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
<http://www.epson.pt>

**ROMANIA :**

**Epson Europe B.V.  
Branch Office Romania**

Strada Ion Urdareanu nr. 34  
Sector 5, 050688 Bucuresti  
Romania  
Tel: 00 40 21 4025024  
Fax: 00 40 21 4025020  
<http://www.epson.ro>

**RUSSIA :****Epson CIS**

Schepkina street, 42,  
Bldg 2A, 3rd floor  
129110, Moscow, Russia  
Tel: +7 (495) 777-03-55  
Fax: +7 (495) 777-03-57  
<http://www.epson.ru>

**UKRAINE :****Epson Kiev Rep. Office**

Pimonenko street, 13,  
Bldg 7B, Office 15  
04050, Kiev, Ukraine  
Tel: +38 (044) 492 9705  
Fax: +38 (044) 492 9706  
<http://www.epson.ua>

**SERBIA :****AVG d.o.o. Beograd**

Prve pruge 31c  
11080 Zemun, Beograd  
Republic of Serbia  
Tel: 00381 11 3191868  
E-mail: [office@a-v-g.rs](mailto:office@a-v-g.rs)  
<http://www.a-v-g.rs>

**SLOVAKIA :****Epson Europe B.V.  
Branch Office  
Czech Republic**

Slavickova 1a 63800 Brno  
Czech Republic  
Hotline: 0850 111 429  
(national costs)  
E-mail: [infoline@epson.sk](mailto:infoline@epson.sk)  
<http://www.epson.sk>

**SLOVENIA :****Birotehnna d.o.o.**

Litijska Cesta 259  
1261 Ljubljana - Dobrunje  
Slovenia  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
E-mail: [info@birotehnna.si](mailto:info@birotehnna.si)  
<http://www.birotehnna.si>

**SPAIN :****Epson Ibérica, S.A.U.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del Vallès  
Barcelona, Spain  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 28 27 26  
<http://www.epson.es>

**SWEDEN :****Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
<http://www.epson.se>

**SWITZERLAND :****Epson Deutschland  
GmbH****Branch office Switzerland**

Zweigniederlassung Kloten  
Steinackerstrasse 34  
CH-8302 Kloten  
Switzerland  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
<http://www.epson.ch>

**TURKEY :****Tecpro Bilgi Teknolojileri  
Tic. ve San. Ltd. Sti.**

Telsizler Mah. Zincirlidere  
Cad.No: 10 Kat 1-2  
Kagithane 34410 Istanbul  
Turkey  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090 212 2684001  
E-mail: [epson@tecpro.com.tr](mailto:epson@tecpro.com.tr)  
<http://www.tecpro.com.tr>

**UK :****Epson (UK) Ltd.**

Westside, London Road  
Hemel Hempstead  
Herts HP3 9TD, UK  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
<http://www.epson.co.uk>

**AFRICA :**

Contact your dealer  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
<http://www.epson.co.za>  
or  
<http://www.epson.fr>

**SOUTH AFRICA :****Epson South Africa**

Grnd. Floor,  
Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng  
South Africa  
Tel: +27 11 465 9621  
Fax: +27 11 465 1542  
Helpdesk: 0860 337766  
or +27 11 201 7741  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
<http://www.epson.co.za>

**MIDDLE EAST :****Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free  
Zone Dubai  
UAE (United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.eu](mailto:supportme@epson.eu)  
<http://www.epson.ae>

**< NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS >**

**CANADA :**

**Epson Canada, Ltd.**  
185 Renfrew Drive  
Markham, Ontario  
L3R 6G3  
Canada  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
<http://www.epson.ca>

**COSTA RICA :**

**Epson Costa Rica, S.A.**  
De la Embajada Americana  
200 Sur y 300 Oeste  
Pavas, San Jose  
Costa Rica  
Tel: 800-EPSONCR  
(800-3776627)  
<http://www.epson.co.cr>

**MEXICO :**

**Epson Mexico, S.A. de C.V.**  
Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1, Conjunto Legaria  
Col Irrigación, C.P. 11500  
México, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
/ (52 55) 1323-2096  
/ (52 55) 1323-2127  
<http://www.epson.com.mx>

**ECUADOR :**

**Epson Ecuador**  
Tel: 604-4220 (Guayaquil)  
Tel: 04-604-4220  
(otras ciudades)  
<http://www.epson.com.ec>

**U. S. A. :**

**Epson America, Inc.**  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
USA  
Tel: 562-276-4394  
<http://www.epson.com>

**< SOUTH AMERICA >**

**ARGENTINA :**

**Epson Argentina S.R.L.**  
Ave. Belgrano 970  
(1092) Buenos Aires  
Argentina  
Tel: (5411) 5167-0300  
<http://www.epson.com.ar>

**BRAZIL :**

**Epson do Brasil**  
Av. Tucunaré,  
720 Tamboré Barueri,  
Sao Paulo, SP 06460-020  
Brazil  
Tel: (55 11) 3956-6868  
<http://www.epson.com.br>

**CHILE :**

**Epson Chile S.A.**  
La Concepción 322, Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 484-3400  
<http://www.epson.cl>

**COLOMBIA :**

**Epson Colombia Ltd.**  
Calle 100 No 19-54 Piso 7  
Bogota, Colombia  
Tel: (571) 523-5000  
<http://www.epson.com.co>

**PERU :**

**Epson Peru S.A.**  
Av. Canaval y Moreyra 590  
San Isidro, Lima, Perú  
Tel: (511) 418 0210  
<http://www.epson.com.pe>

**VENEZUELA :**

**Epson Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
La Urbina Sur.  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
<http://www.epson.com.ve>

**< ASIA & OCEANIA >**

**AUSTRALIA :**

**Epson Australia Pty. Ltd.**  
3 Talavera Road,  
North Ryde, NSW 2113,  
Australia  
Tel: 1300 361 054  
<http://www.epson.com.au>

**CHINA :**

**Epson (China) Co., Ltd.**  
7F, Jinbao Building,  
No.89 Jinbao Street,  
Dongcheng District,  
Beijing,  
China, 100005  
Tel: (86-10) 85221199  
Fax: (86-10) 85221123  
Hotline: 400-810-9977  
<http://www.epson.com.cn>

**HONG KONG :**

**Epson Hong Kong Ltd.**  
Unit 715-723, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
Hong Kong  
Support Hotline:  
(852) 2827 8911  
Fax: (852) 2827 4383  
<http://www.epson.com.hk>

**INDIA :****Epson India Pvt., Ltd.**

12th Floor, The Millenia,  
Tower A,  
No. 1, Murphy Road,  
Ulsoor,  
Bangalore 560008  
India  
Tel: 1800 425 0011  
/1860 3000 1600  
<http://www.epson.co.in>

**INDONESIA :****PT. Epson Indonesia**

Wisma Keiai, 16th Floor,  
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,  
Jakarta 10220, Indonesia  
Tel: 021-5723161  
Fax: 021-5724357  
<http://www.epson.co.id>

**JAPAN :****Seiko Epson Co.  
Toyoshina Plant**

VP Customer Support Group:  
6925 Toyoshinatazawa,  
Azumino-shi, Nagano-ken,  
399-8285 Japan  
Tel: 0263-87-5814  
Fax: 0263-87-5813  
<http://www.epson.jp>

**KOREA :****Epson Korea Co., Ltd.**

11F Milim Tower,  
825-22 Yeoksam-dong,  
Gangnam-gu, Seoul,  
135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
<http://www.epson.co.kr>

**MALAYSIA :****Epson Malaysia Sdn. Bhd.**

3rd Floor, East Tower,  
Wisma Consplant 1,  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 212 088  
<http://www.epson.com.my>

**NEW ZEALAND :****Epson New Zealand**

Level 2,  
7-9 Fanshawe Street,  
Auckland Central, 1010  
New Zealand  
Tel: 09 366 6855  
Fax: 09 366 6865  
<http://www.epson.co.nz>

**PHILIPPINES :****Epson Philippines Co.**

8th Floor, Anson's Center,  
#23 ADB Avenue,  
Pasig City 1605,  
Philippines  
Tel: 632-7062609  
Fax: 632-7062663  
<http://www.epson.com.ph>

**SINGAPORE :****Epson Singapore Pte. Ltd.**

1 HarbourFront Place,  
#03-02 HarbourFront Tower 1,  
Singapore 098633  
Tel: 6586 3111  
<http://www.epson.com.sg>

**TAIWAN :****Epson Taiwan  
Technology & Trading Ltd.**

14F, No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
<http://www.epson.com.tw>

**THAILAND :****Epson (Thailand) Co.,Ltd.**

195 Empire Tower, 42nd Floor,  
South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn,  
Bangkok 10120, Thailand  
Tel: 02 685 9888  
Fax: 02 685 9889  
<http://www.epson.co.th>